



## Articles

- 1** Éditorial : C'est politique,  
par **Benoît Van Keirsbilck**
- 3** Tribune : Quand le pouvoir embastille ceux qui lui  
déplaisent, la démocratie se délite! Les idées subversi-  
ves et minoritaires doivent aussi pouvoir être diffusées,  
par **Jean-Marie Dermagne**
- 4** La Commission de déontologie de l'aide à la jeunesse  
est-elle une chausse-trape ?
- 10** Rapport de la troisième visite du C.P.T. en Belgique :  
satisfecit ?  
par **Francine Schiettecatte**
- 15** Régularisation sur la base de l'article 9, alinéa 3 de la  
loi du 15 décembre 1980 : du neuf en aide sociale,  
par **Olivier De Schutter**
- 25** Commission de déontologie : à quand la publication  
des avis ?  
par **Benoît Van Keirsbilck**
- 29** Inégalités scolaires dans les pays riches : la Belgique  
en bas de l'échelle!  
par **Maud Dominicy**

## Documents

- 32** Rapport au Gouvernement de la Belgique relatif à la  
visite effectuée en Belgique par le Comité européen  
pour la prévention de la torture et des peines ou  
traitements inhumains ou dégradants (CPT) du 25  
novembre au 7 décembre 2001 (CPT/Inf (2002) 25)  
Extraits

## Jurisprudence

- Trib. Trav. Bruxelles**  
**23 octobre 2002**
- Aide sociale - Candidat à la ré-  
gularisation (art. 9, al. 3 loi 15/  
12/80) - Limitation à l'aide mé-  
dicale urgente (art. 57, §2 loi 8/  
7/76) - Recours effectif (art. 13  
C.E.D.H.) - Interdiction d'expul-  
sion - Droit à l'aide **37**
- Trib. Trab. Bruxelles (15<sup>ème</sup>  
Ch.)**  
**5 février 2002**
- Aide sociale - Étrangère en si-  
tuation illégale - Art. 57, § 2 de  
la loi du 8 juillet 1976 - Refus  
d'une aide sociale financière  
équivalente au minimex - De-  
mande de régularisation de sé-  
jour (art. 9, al. 3 de la loi du 15  
décembre 1980) - Recours gra-  
cieux - Ne rend pas le séjour sur  
le territoire légal **38**
- Trib. civ. Charleroi (appel de  
justice de paix)**  
**23 octobre 2002**
- Action en justice - Enfant - Re-  
présentation par un parent -  
Autorisation du juge de paix -  
Critères - Intérêt de l'enfant **41**

- Requête unilatérale d'ex-  
trême urgence**
- Droit des étrangers - Libération  
d'une famille d'un centre fermé  
- Maintien en zone de transit -  
Demande de libération et d'ac-  
cès au territoire **41**
- Trib. civ. Nivelles (Ordon-  
nance unilatérale)**  
**30 novembre 2002**
- Droit des étrangers - Ordon-  
nance de libération - Accès au  
territoire **42**
- Anvers (1<sup>ère</sup> Ch.)**  
**17 janvier 2001**
- Tutelle - Parent qui fait de sa  
poche un versement sur livret  
d'épargne au nom de son enfant  
mineur - Pas de donation défini-  
tive **43**
- J.P. Braaschaat**  
**3 septembre 2002**
- Pension alimentaire - Obligation  
d'entretien - Grand-père envers  
sa petite-fille - Père en défaut -  
Conditions - Portée - Répétition  
à charge du père défaillant **43**
- Anvers**  
**4 avril 2001**
- Nom de famille - Rectification -  
Conditions - Erreur de transcrip-  
tion du nom de famille dans  
l'acte de naissance **43**
- Anvers (8<sup>ème</sup> Ch.)**  
**11 octobre 2001**
- Droits humains - Matières péna-  
les - Droit au silence - Obliga-  
tion de communiquer des docu-  
ments **43**
- C.E. (section d'admin., 12<sup>ème</sup>  
Ch.)**  
**19 février 2002 - N° 103.730**
- Droits humains - Droit à la li-  
berté d'exprimer les opinions -  
Règlement de police - Requête  
en annulation introduites par un  
habitant de la ville et par un parti  
politique - Intérêt - Ordre public  
- Mesure de police utile et effi-  
cace pour faire face à une per-  
turbation de l'ordre - Proportion-  
nalité envers la gravité de la  
menace **43**
- C.E. (section d'admin., 12<sup>ème</sup>  
Ch. - Vac.)**  
**14 août 2001 - N° 98.264**
- Nom - Changement - Caractère  
exceptionnel - Pouvoir discrétion-  
naire du Roi - Refus de chan-  
gement lorsque le père reste en  
contact avec l'enfant - Pas d'il-  
légalité **44**
- Bruxelles (Jeun.)**  
**1<sup>er</sup> mars 2002**
- Fonctions diplomatiques et con-  
sulaires - Membres de la famille  
qui fait partie du ménage - Im-  
munité de juridiction - Mesures  
pédagogiques contraignantes à  
l'égard des enfants - Convention  
relative aux droits de l'enfant -  
Conflit de traités - Préséance du  
second - Protection de la jeu-  
nesse - Décrets coordonnés re-  
latifs à l'assistance spéciale à la  
jeunesse (Communauté flaman-  
de) - Action du ministère  
public en vue de l'imposition  
d'une mesure pédagogique -  
Défaut de règlement amiable -  
Renvoi au ministère public -  
Avis motivé de la commission de  
conciliation **44**
- Cass. (2<sup>ème</sup> Ch.)**  
**27 mars 2001**
- Peines - Exécution des peines -  
Libération conditionnelle - Con-  
ditions **44**

